

# Latwefschu Amises.

Isuaht 7 reifes nedela. O 93. gada gahjums.

|  |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
| <b>Mazā:</b><br>Ešpeditā fanemot<br>par 1 gadu . . . 2 rub. 20 lap.<br>par 1/2 gadu . . . 1 - 20 -<br>par 1/4 gadu . . . - 60 -<br>par 1 mehneš . . . - 25 - | <b>Mazā pa pašu pefuhtot un pilšehtā mahšā pefuhtot:</b><br>par 1 gadu . . . 3 rub. - lap.<br>par 1/2 gadu . . . 1 - 60 -<br>par 1/4 gadu . . . - 90 -<br>par 2 mehneš . . . - 60 - | <b>Mazā uš ašresemem:</b><br>par 1 gadu . . . 10 rub. - lap.<br>par 1/2 gadu . . . 5 - 80 -<br>par 1/4 gadu . . . 3 - 30 -<br>par 1 mehneš . . . 1 - 50 - | <b>Študinajumi mazā:</b> par šhtu raktu rind. 10 f., 1. pušē u. tešā 30 f.<br><br>Adrešes maina mazā 10 lap.<br><b>Numurs mazā 2 lap.</b> | <b>Redakcija un ešpeditā:</b><br>Zelgawā, Katolu eelā Nr. 44.<br>Telefons 981.<br><br>Kantoris: Wiga, Palnu eelā 30.<br>Telefons 8260. Paša kaptite 286. |
|--|---|---|---|--|

Nr. 225.

Birmdeen, 25. augustā.

1914.

## Šwarigalāis un šatura:

Mušu kara špehta panahkumi pret austrešcheem.  
Kara lauks Bruhšijā.  
Kara lauks Belgijā.  
Kara lauks Franziijā.  
Anglija gatawojas uš kara turpināšanā.  
Aštahli Albanijā.  
Frantschu apšeteinajumi pret Wahziju.  
„Eelā Wahzijas deena.”

## Mušu kara špehta panahkumi pret austrešcheem.

Ofižiali. Kara Wehšnefis. Petrogradā, 28. augustā. No Augšā Wirsko mandeera šhtaba. Karšas kaujas noteel uš Lublinas-Šolmas linijas. Defmitais austrešchu korpušs, kas šho liniju gribeja pahrraut, tika atšweests atpakaļ. Tam pakaļ šfenotees faguštiti 5000 austrešchi un eeguhti dokumenti, kuros austrešchu generali luhš wisahtrā laikā mahzu kara špehtu palihgā.

Galiziā eeguhtas 30 lokomotives un leels wairums wagonu. Šwomas šazija bij pilna wagou ar mantam, kuzām leela mehrtiba, kara peederumeem, dinamitu, šanitaru materialu un benzinu. Mušu kara špehts eelaušs šazijā austrešcheem uš pehdam, un eeguwa uš ošsešchanu gatawu wišzeenu un trihs automobilus. Šwomā eeguhts kara laupijums nam wehl išfinats.

Šee Šwolenas šašhanta wahzu lidmašhina; drauzeji faguštiti.

## Kara lauks Bruhšijā.

Kara Wehšnefis. Petrogradā, 23. augustā. Šino, ka Wahzija tos apgabalos, kas robešhās ar Kzeewiju, daubš weetas iškattis wiku šedres, šetaištās šselonu drahtis un giti mahšhigi aif-

## Karš un mihleštiba.

Štahps.  
(Kurzpinajums).

Šehni wina šahla eet uš preešchu, zeredama šastapt jeb šahdu žilweku, kam luhgt šinas par to, ko wina melleja.

Bij jau peemalare, kad wina beidsot šastapa šahdu šaldatu pulzinu. Šee bij šerbu iškliki. Šeenam no teem wina bij ištarijuš pahšehjumu. Šagad tas, kaut gan wehl ne pilnigi wefels, bij jau atštahjis šinaiju un dewees no jauna žihās.

Winaš pašina Mariju un šweizinaja. Wina šahla tam ištajāt, waj winaš un ta beedri ko nešin par škenaku un ta beedreem. Wajagot buht šehpat tuwumā.

— Ne, mahša, — šareiwis atbildeja: — Neļo par to nešam šfirdejušhi.

— Šeh ir gan šahds šawwalneeku pulzinh, — peemetinaja šahds no runataja beedreem.

— Ja, pareiš, — pirmais to pahtrauza: — Šet tas nam škenaka. Šo waba atamans Mašhittšs.

— Mašhittšs? Marija jautaja un nodrebeja. Mašhittšs taitchu bij šlešandra draugs.

— Ja, mahša, wina šauz Mašhittšhu, — šareiwis turpinaja: — Wina nometne šeh pat tuwumā.

Un winaš pahštahšija, ša turpu noškut.

— Daubš paldeems, daubš paldeems! — Marija ištawās un šeidšas šahlat, pilna jaunū šhaubu, jaunū žeribu.

Wareja jau buht, ša šahštittajs malbijās un nošureja Mašhittšhu par atamanu. Wareja ari buht, ša škenaks aštahšis šur šahlat un pogaibam wina weetu ištahda Mašhittšs.

Šaule jau tuwojās reetruma šaluu galeem, šahrta, leefmodama, kad Marija beidsot šahla wehrot, ša pehš šahštijuma šahlu wairš nebuht nometne.

šproštajumi. Šahds weetas šetaištās baterijas ir šehptas ar mahšhigeem šahštijumeem un šokeem. Pehš šanemtam šinam šidšuhni gaudrihš nodedušhi, Štalupe palikuši neaišflahria un maš ir žeeuščas Šumbine, Šnterburga, Šillalne un Šoldupe. Ššelsšžela šazijas šhajas pilšehtās nam nodeduščas un lihds ar tam muššurošas šrita eewehrojumi leeliogku šrahjumi un 150 preešchu wagoni.

## Kara lauks Belgijā.

Kara Wehšnefis. Šondonē, 22. augustā. Pehš šinam no Štendes wahžeešhi bombardeušhi Šermondu. Pehš Šnterdamas awišču šinam no Šewenas pilšehtas eedšihwotajeem šahds tuhštosts aišweesti uš Wahziju, kuros apwaino par to, ša šhahmušhi uš wahžeešcheem. Želā šahds belžeetis tapa ašhrahšigs un ušbruka šargeem, kuri wina lihds ar daščeeem wina beedreem noščahwa.

Šondonā, 22. augustā. Pehš šinam no Štendes karšas kaujas noteel šarp šloštu un Šermonda. Wahžeešhi ištahija datu ššelsšžeta, šadešt šattšm ar Šrišeti pahtrauka.

## Kara lauks Franziijā.

Kara Wehšnefis. Šondonē, 23. aug. Šrešes birojs šino, ka uš kara lauka Franziijā nam notikuščas eewehrojamas pahremainas. Šabeedroto kara špehti turas šawās poštijās. Nowehrots, ša wahžeešču kara špehts šodas uš deenwidu austrumeem.

Šarišē, 22. aug. Pehš Šarises armijas ofiālā šinojuma šantschu un wahzu armiju kustišos

Winu možiija šahpes un nogurums, šet tas nebij nešas pret to, šo išteta wina eelšhigi. Wina reife žereja un šhahbijās, raišē bij šatreelia un droščja. — Štahwet! — preešchi atšlaneja šarba balšs, ištahzedama weentulo gahjeju no šas šmagajanz domam.

Pahšreigta wina aštahšās. No šruhmeem ištahja šehžiga auguma šerbs ar biš rold.

Reištahšanā wina to ušluškoja.

— Šas eš un šur eš?

— Uš Mašhittšha nometni, — wina atbildeja.

Šas, ša šewete runaja šaidri šerbu walodā un šinaja atamano wahrbu, šargu, lišās, apweerinoja.

— Šeedod, — winaš teiza: — Mums šabuht ušmanigeem: — Šreegi loščhā wišur apšahrt.

Šahz, eš temi nowediščhu pee Mašhittšha.

Un wairš nepeegrešdams Marijai wehribu winaš aštari dewās uš preešchu, ša ša wina šiklo šehja tam šelot pa beejajeem šruhmeem.

Uš maša laukumina šurejās uguns. Ap to šahle bij ištahdušhees žilweku šidšemiti. Šifes bij preešleetas pee tuweja šota.

Šee ugunsšura bij ari Mašhittšs. Marija to ušreis pašina no wina mišhigā auguma. Šet tas, kuru Marija meleja, šur nebij šedšams.

— Ataman, šhi šewete wehšas ar temi runat!

— Marijas pamadons uštawā un palaidis Mariju šew šaram, aišgahja atpakaļ.

Mašhittšs aštahšās, eeraudšija Mariju un ušreis ušlešja šahjās.

— Žuhs, šunše, — winaš apmulši eštawās.

— Ja, šur ir škenaks?

Šimšjums un žeribas bij winaš šejā un balši.

Mašhittšs negribēja šo teikt. Winaš, weenlahršč šalnu dehš, bešbailigs karštajs, kureš neškaitamas reifes bij raudšijees nahwei ašis, tagad apmulša.

Winaš šinaja, žil šoti škenaks mišheja šawu Mariju. Un šho wina abu leelo mihleštibu winaš šedšaja tagad Marijas šahšajā šejā, šedšaja winaš ašis.

šurpinas. Wišu deenu eenaidneeks neattihšija pret šantschu poštijam nešahdas darbibas. Wahzu šidoštaji wairš neušdroščinas laišešs pahš Šarisi.

Šordo, 23. augustā. Kara ministrijas šinajums. Mušhu kreištā špahrnā eenaidneeks, ša šedšams, aštahš Šarisi šahnis un ženščas ištahš aprešhānās kustišbu. Wahžeešhi ir jau pee šeršteršas un Šhwaras, ištahja šaur šeimšu un tuwojas Argonas mešham no reetrumeem.

Mušhu šabā špahrnā Šotaringā un Šogeošos nišnas kaujas šurpinas ar mainoščheem panahšumeem. Šobeeščhu šipri bombardē, šur eenaidneeki atrod šipru preešhānos.

## Angli gatawojas uš kara turpināšanā.

Šondonē, 22. aug. Mihtinā, šuru notureja Šilbes parkā, Aštšwits šawā runā ašhrahšija, ša Wahzijas lehmums, aištikt Belgijas neitralitati, žehlees no žeeščas mehleščhānās, nodibināt Wahzijas šunšibu pahš wišu pašauli. Angli tagad kaujatees par belžeēščhu teefibam un pašawu pašhu godu. Runatajs uštahinaja weenpahrtigi pahššit waldbu pee šaišnas leetas ašhrahšehānas un ištēja, ša Anglijas aišjušras šemes un Šndija šuhā winaš šawu kara špehtu. Pašhā Anglijā peeteikušhees jau 300,000 šawwalneeki, šet tas wehl ešot par maš un šadešt šawwalneeku penemšhāna jaturpina.

Šonars Šaus ištēja, ša Wahzijas šeisaram wajadšejis teikt šilai weenu wahrbu par meeru un kara nebuhtu bišis, šet winaš ištahšis šobenu un šadešt tas lai winaš paleelot par šojā eēščhanu.

Šalfurs ašhrahšija, ša Anglija uštahšufi šuru šadešt, ša newarets šhširt goda un

šo wišu winaš nedotu, lai waretu dot winaš šaut mašako žeribu. Šet — winaš pats šinaja, ša nam šo žeret. Ja ari škenaks pilš buhtu pahšis bšihws, winaš pehš tam šur droščhi ween nobendeja. Šar to nebij ne mašako šhaubu.

— Runajat, šafat, šur ir mans wišs? — Marija atšahrtoja, peenahšdama tuwal un šakerdama Mašhittšha mišhigo roku.

Ari pahreje pulžina dalibneeki, daščhi no teem no ta pašha žeeema, no šura bij Marija, šuseja, nowehšdami no Marijas šatu.

— Apšehšhatees, šunše, — Mašhittšs teiza: šaršč praša upurus. . . škenaka wairš naw. . . Winaš ir miris. . .

Šo lai žitu winaš buhtu teizis? Winaš nešprata žitabi runat, ša ween teikt atšahšti pahšehšbu.

Šmagi eewaibedamās Marija šagrihlojās un buhtu pahtrufi, ja Mašhittšs to nešatwertu. Wina šaubeja šamanu. Šehni, šaudšigi Mašhittšs nolika wina uš šawa šemē ištahšā mehtela.

Šuleštaji ašumirliki bij šahjās.

— Šuščhi, pagahšojat ušdeni! — Mašhittšs winaem uštawā un ašumirliki wairaki no winaem meētās ištahšit šho pahwehli.

Šo tuwejā awotina, šurešh atradās šurpat pee peekalnes lejā, atneša wehšu, šaidru ušdeni weenšahrščhā mahšu šraukā. Šlapinaja ar to Marijai peeri, šapinaja šenikus, šet atmodināt nešdewās. Winaš pušles bij wehtigas. Širona šahla wina guleja wina preeščhā. Šipa bij šiko manama. . .

— Šenefim minū alā, — Mašhittšs teiza: — Warguht ša lihds rihtam pahrees. Ja ne, gahšahim riht uš Šelgradi. . .

Buhtu winaš jau ari tuhlin šo garijušhi, šet wakarš bij wehšs. Šaule jau nogrima aš šahšajeem šalneem un mešhs šahla pilbites ar wakarā ešnam.

Šehni, šaudšigi, winaš požešla guleštaju un ušmanigi eeneša alā, šur uštahšija gutas weetu no šaušam lapam un šahles.







šapnotāji, bet — ari tāhbi finatru wihri, tā wehsturneels Momfens.

**Wahzijas meermihliba skaitlos.**

Wahzu keisars Wilums II. pastahwigi mehds alfaultees us fawu meera mihlestibu. Rahda ir tchi wina meera mihlestiba, par to labako leezibu dob skaitli. Wahzijas kara isbcwumi fahfot no 1903. gada peeauguschi par 150 proz. Bet schis walfis kara lahre wehl jo labak redsoma, ja folihbinam wixas kara isbewumus ar Kreewijas kara isbewumeem, zil to isnahf us katra eedfihwotaja.

| Wahzija.                  | Kreewija.      |
|---------------------------|----------------|
| 1903. gada 6 rbf. 79 lap. | 3 rbf. 17 lap. |
| 1908 " 8 " 84 "           | 4 " 63 "       |
| 1913 " 12 " 56 "          | 5 " 18 "       |

Tā tab kara isbewumi Wahzija fahlot no 1903. gada no 679 lap. us eedfihwotaja peeauguschi us 1256 lap., tas ir gondrihs diwlahrtigi. Un to Wilums II. leeduligi fawz par meera mihlestibu.

**Miruscha pahwesta testaments.**

„Times“ korespondents Romā raksta, ka pahwests Pius X. atstahjis schahdu testamentu: „Es peedfimu tā nabags, dshwoju tā nabags un grihu nomict tā nabags. Es luhhsu Sw. Troni ismaksat manām mahsam 300 franku mehnefi. Es newehlos, ka mana meesa teel balsameta.“ Schat testamentā tildauds weenlahrtichas firsnihas un ewangeliska gara, ka tas atstahjis dshu eefpaidu us plaschakām tautas aprindam. Lauschu puhli wareja dshdet klusas luhgshonas: „Swehtais Pius, luhhs par mums!“ Tā tab tauta miruscho pahwestu jau tagad peekaita pee fwehteem.

**Jauua Borodina.**

„Smel“ pehdejo leelo kauju Belgija salihbsina ar kauju us Borodinas lauka. Wina raksta: „Wahzeeschi isdarija usbrukumu ar mihligeem spehteem, neprahtigi, neattaidigi, nesaubsedami ne fawus, ne prestineeku speklus. Rā Napoleons! Pahrspehja Napoleonu! Napoleons fahdsēja gwardiju, — wini ari gwardiju fuhstija kaujā, no kuras ta isnahza „šipri fatreekta“. Dashedi pulki bij pat isnihzinoti... Muhfu sabredrotee frantschi, angli un belgeeschi atgajinājs, bet pa reisei ari pašchi pahrgahja usbrukumā, peerahdidami Kulusowa diwpadsmītā gada armiju wihrestibu, drosmi un isturibu. Un — neatlahpās no fawām pozisijām.

Un gala isnahlums? — Iščkhiroschu uswaru neeguma ne weena, ne otra puse. Tapat tā pee Borodinas.

Wahzu armiju wehtraineu usbrukumi fahschihda pret apweenoto armiju šiprumu. Un — jashchaubas, waj ari turpmatos usbrukumos schi armija buhs tilpat strauja un newaldama, lai ari tee atpuhturchees.

Napoleons pehz Borodinas gabja wehl us preekschu un eenehma Maškaw: Wahzi ari — eenehma Briseli. Un ari bej kaujas. Bet — wina leelā armija wairs nebija tā, kas bij pirms Borodinas kaujas. Uswaru wairs nebij... .

**Riga.**

Mošo pretschu apgrošijumu dehl no 16. augusta pamafinats personals Krasta stozija un Zukuma dshelsszela stozijas.

Alus daritawas pahredod alu teeschi no fewis privateem laudim, tikai ne majal par 10 stopeem reifē. Tagad, kur reibinoschu dshgreenu pahredoshona ir aislegta pa wisu kara laiku, ir swarigs jautajums, us lahda likumiga pamata waj ar lahdu aikauju noteel schi swabadā tirgochanās ar alu?

Jauun eelu dshelsszela eesahls wifd drihs sumā taifit no 2 fieschu no Blawu eelas lihds Matifa celai, pa to lihds Terbatas celai, pa pehdejo lihds Siabu celai un pa to tahlat pa Hanjas eelu lihds Keijara dahrsam.

Konfiszeto Wahzijas twailoni „Regina“ pahwehrtichol par peloshu lasareti kara wajobsham. Wini israhsho baltu un apshimē ar farlanu kustu un eerihlo femischli glihti.

Pahrtikas pretschu fadahrdfinatust. Riga ir gahndrihs nekaitams pulks dahshudu uspirzeju un atkalpahredweju. Teem wifsem ir tikai weens noluhks — wairat „ihsst“ zenu. Tavehz fchee uspirzeji tagad ir pahahlfuschi isbraukt pa Rigas zeleem pretim eebrauzejeem lauzineceem un tad wifodas netizaimas leetas teem fahshahstidami, atpahrt no eeweedejeem rashojumūs daudsi lehtaki, nekā tee us turgus pahredodami pahchi buhtu dabujusch. It femischli galu us zela uspirtdami tee eestahsta, ka to pilschā tronis nonemot par puszenu un us naudu eiot jagaida mehnefcheem. Tahda lahrtā eebaibitee lauzineeki pahredod eeweedomus us zela uspirzejeem par šipri semām zenam, tomehrt, tāš atkalpahredodami, par tam prasa wisarqstalo zenu un tā fadahrdšina pahrtikas weelas, femischli galu, fweestu u. z. Tavehz buhtu eeteizmas, pahrtikas weelu eeweedejeem nepeegreest us zela uspirzejeem ne-

lahdu wehribu, bet weft fawus rashojumus teeschi us turgu.

**Zelgawa.**

„Kursemes Gubernas Arijes“ 66. numurā farp zitu nodrukatas pahrtikas produktu taffes preeksch Kulbigas un Palangas un jauuo tabatas zenu faraktis.

Par skolotaju eesaulschanu kara. Tā la laitraktios parahdijuschas nepareijas finas par skolotaju eesaulschanu, generalschtaba wirswalde, tā „Gerold“ sino, dob pahstahdrojumu schini leetā. Skolotaji-refemisti naw eesaujami: 1) ja wini atrodas schtaba deenesid un eekem amatus pastahwigi, bet ne pagaidam un 2) ja wini referwē skaitas par apalsch-kareimjeem (isnemot apofschpraportschschikus, kurus neatswabina) pee kam atteezotees us aughstolu skolotajeem ir weenalgo, lahda referwes kategorija tee atrodas, kamehr no widus nu semako skolu skolotajeem teel atwabinatā tikai tee, kuri skaitas pee kategorijām, kas naw beiguschas altimu deenesiu kara spehla. Skolotajus apalschpraportschschikus kategoriski eesauz kara deenesid.

Atteezotees us tautskolam, likums atwabina no eesaulschanos tikai tautskolu inspektoros un zittautu skolu skolotajus.

Afinsfehrga Zelgawā. Tā la Zelgawā eeweefules afinsfehrga, tab Zelgawas pilshetas walbes fonitara komishja luhhs eewehrot seloscho: 1) Turret ihhrus dshwofkus, fehstas un eelas. 2) Eewehrot wisleelako tihribu pee drehbem un welas tā ari pee ehdeena. Kolas pirms ehshanas eeteizams latru reisi nomofgat. Tapat janohtra ari tee augst, kuras gribam ehst. Nedfert newahritu uhdeni, un ja ween eespehjam ari augstus un fahraugus ehst tikai wahritus. 4) Kaira mehdera fahlimschanas gabijumā wajobshgs tuhlin greestes pee leetprateja ahrtā. 5) Tā la afinsfehrga ir lipiga, tab flimee turami no schkirti, wimu drehbes desinfizejamas; scho flimo atkritumi nekahda fihā naw isfweeschami fehstā waj netihrumu bedrē; atejas weetas, kuras bijusch ar afinsfehrgu flimee, tuhlin desinfizejamas — Pee schi sanitarkomishjas ussautuma war peemetināt wehl to, ka ar afinsfehrgu rubens laifā gadās ari us lauteem flimot, topehz tab ari lauzineem berēs eewehrot augshejo aishahdijumu.

Zelgawas awgabata teefa 18. augustā is-teesaja seloschas leetas:

1) Pret Dschuhlfes pag. 18. g. wezo Emiliju Kulfis, faultu Seemel, kura 1. maijā sch. g. Dobeles aprinda Mas-Redjenu mahjās diembejusi ahrlaulidā nedshwu puifenu un to stali apalsch mehslēm aprofufe. Apshhdsetā neledshās un pahstahdroja, ka to darijuse aif launa un bailēm. Wina peespreeda 2 nedekas aresta pee polizijas.

2) Pret Leel-Sefawas 25. g. w. Annu Dreeshē. 1. maijā sch. g. Leel-Wirzawas pag. Zounmuischā R. Nafstufels eeraudshja dihel lahdu faini peidam, kas israhhojās par jaunpedfimuscha puifena lihki. Ahrtis leezinaja, ka behrns tuhli pehz dshimshanas nobeidsees nepeeteeschas aploshanas dehl un tab tikai eemehs uhdeni. Wainigo mohiti, Annu Dreeshē, kas kalpo pee Karla Willerto, drihs atrada un tā leezinaja, ka miruscho behrnu dahshas deenas glabajuse flapl un wehlat pagremdejuse. Teefa tai peespreeda 3 nedekas aresta pee polizijas.

3) Pret Linkowas pag. (Raunas gub.) 25. g. w. Alinu Schamit. 9. maijā sch. g. Bauflas apr. Leel-R-belu mahju dihel atrada seeweeschu swahrlos eetihtu, šipri fahruhejuschu meitenies lihki. Pehz ahrtā leezibos behrns peedfimis wefels un lahda lahrtā fahdejis dshiwibu, šipras fahruheichanas dehl newareja noteikt. Fimellechana israhhdjās, ka mahju ihpahschneela Reina Ribela katpone Alina Schamit pehrn ruben diembejuse un behrns tuhli nomiris. Us bailēm tā to eesweeduse dihel. Wina peespreeda 3 nedekas aresta pee polizijas.

4) Pret Dsolmuischas pag. 32. g. w. Lamifi Apfi un Schenbergas pag. 30. g. w. Bifeti Dahholin. Birmā apshhdseta par to, ka buhdama gruhā, aishbraufuse 18. janwari us Zelgawu pee wezmahtes Dahholin, Katoku eelā, kura par 20 r. tai isdarijuse augla nobshschonn. Apse walshrdigi afinsid, bet Dahholin leezinaja, ka nēmas neatminot, waj pee winas reis Apse buhtu bijuse un lahdu darbu nolēdha. Abas attaisnoja.

5) Pret Greenwaldes pag. 25. g. wezo Zelabu Garfeneeku. Greenwaldes pag. walde pehrn 20. dezebri eeahja 10 rbf. naudas pahredums, kuru bija eesuhitjis Zelabs Garfeneeks. Kuponam otrā pusē bija usrahkts: „Putneem ir ligdas, laplam ir alas, bēz lweka dehlam naw kur famu galwu nolikt. Turpretim, pateizotees pagasta walbes launai labeerihzibai, tas teel breefmigalajā wihšē aplaupis zaur polizijas funeem. Es nekahdu paradu neafshstu, jo neesmu no pagasta itia nēla nehmis. Bet lai apweerinatu Zuhhu burshuju dshwi un apshprinatu laupishanas finemu, fahru Zums 10 rbf. lai Zuhh taptu trefna.“ — Dahshas deenas wehlat peenahja Garfeneela rakstita pasta lahrtē, bej parahsta,

kur farp zitu bija teikts: „Zums parahdes dshwe jo laupit war daudsi. Kas negrib maksat lahprahrtigi, to fahspech tā zahli.“ Par schahdu pag. walbes apwainofchanu Garfeneekam peespreeda 3 nedekas aresta pee polizijas.

6) Pret Slobodskas pag. (Raunas gub.) 20. g. w. Beteri Kasarowu un 20 gadus wezo Semjonu Leonowu, kuri 7. aprill sch. g. Zelgawā Lapšalnu eelā Nr. 14 mahju ballitē fahlfusch lautees un ar nashceem diwās weetas wahrtigi eewainofuschi Filipu Babachinu. Abi dabuja 4 meh. zeeetuma.

**Sihlumi.**

Zil daudsi fahschu tagad atrodas kara. Kreewijas, Franzijas, Anglijas, Wahzijas, Austro-Ungarijas, Belgijas, Serbijas, Meintalnes un zitu wehl gaidamo walstju pilnigi mobilisetas armijas kopā skaita ap 20 miljonu wihru. Ja tos noshahbitu weend rindā weemu blakam otram, tab rinda buhtu 14,000 werstis gara. (Zai nobrauktu 14,000 werstis, pahschereu wilzeenam jabrauz 3 nedekas!) Bet zeeschi kopā tahds wairums eekemtu 120 kmadr. werstis leelu lautumu.

**Telegramas.**

24. augustā (6. septembri).

Seemelu Amerikas Sabredrote Walstju flote, tā sino, aishakta no Melshas uhbereem un fapulgzinata pee walfis Atlantijas seemelu krasteem.

Petrogradā, 23. augustā. Tautas apgaisfmoschanas un tirdshnezibas ministrs greefās ar preekschlitumu ministru padomē, par kara eefaulto priwatfklolu skolotaju gimenu apgahdashanu.

Petrogradā, 22. augustā. Frontē starp Wiflu un Bugu muhsu pulki pahrgahja wispahreja usbrukumā.

Petrogradā, 23. augustā. Wahzu brunots wilzeens no Melshandromas mehginaja bombardet Wlozlawfku, bet muhsu kara spehls to atfita.

Ministā, 23. augustā. Dimu beenu laifā zaur Minflu aishwefi us Smolensku 136 austreeschu ofizeeri un 7000 saldsiti, kas faguhstili kaujās Publinas gubernā. Eewainotee tika isnemti no wilzeeneem un atshahi Ministā.

Parifē, 23. augustā. Wahzu kara spehla preekschgalā, kas bodas us Parifi, fahw generalis Riufs.

No Romas sino, ka jaunais pahwests grihot greefhes pee korofofchām walstim.

Sarwitfchā, 23. augustā. Rahda anglu semuhdens laima atrada wahzu ofizeeri un mehāniki, kuri ar uhdens lidmahschinu bij eekrituschki Seemelu juhēd. Pahschmuš humbas, semuhdens laima nogremdeja lidmahschinu.

Sofijā, 23. augustā. Parlamenta opofizija nodrulaja isfinojumu, kura aishahda us to, ka Bulgarijai jaetur wisstingralā neiralitate.

Kopenhagenē, 23. augustā. Arijes nodrukatojā Augshakā Wirskomandeers telegramu un Kreemu generalschtabu sinojumu par Zwomas eewemfchanu ar leeleem burteem un usfwer Zwomas eewemfchanas leelo nofihmi.

Kopenhagenē, 23. augustā. Pehz Berlines awifchu sinam, belgeeschu pilshetam un prowinzem uslistās kontrubuzijas nomalfschanas nolahrtiochanai usajināti la leetprateji Berlines finanhsitu aprindu preekschahwji, wahzu bankas direktors Heferichs, Bleichredera firmas preekschstahwis Schwabachs un giti.

Kopenhagenē, 23. augustā. Austreeschu generalschtaba ofizialā sinojumā mihlstinofchos isteizeenos teel aishta austreeschu fahauschano, pee kam teel aishrahbits us Kreemu artilerijas skaita pahrswaru un us Kreemu kara spehla buhshchū un isturibu.

Kopenhagenē, 23. augustā. No Berlines sino, ka wahzu rakšineeki nobibinajusch tautisku sabredribu, kura apnehmufes netullot naidigo walstju literaturas darbus, ne ari dot aishulsmes par scho walstju dramatiskeem darbeem.

Romā, 23. augustā. Pahwests ezehla lardi. nalu Ferratu par statsfretaruru. Birmā konfisztohorijas fehde sem pahwesta wadibas buhs 26. augustā.

Bejingā, 23. aug. Wahzijas fuhntis eesneedha Sinas walbibai protestu par to, ka ta peelaidufi neiralitates lauschānu no japanu pufes, kuri zehlfusch malā kara spehlu ahrrpus kara awgabala.

Tokijā, 23. augustā. Ahrcietu ministrs pahstahdroja parlamentam zehlonus, kas noweduschki Japanu pee kara ar Wahziju.

Atbildigais redaktors: A. Purinsh.

Išdeweja: Sabredriba „Latvešņu Arijes“.

Печатать разрѣшается. Митава, 24 авг. 1914.



# 100 strahdneezes

no 18-30 g. wezumā atrod pa-  
stahwigu barbū **Promodnita**  
fabrikā, Rīgā.

**Salon de Corsets**  
**M-me Marie** (81  
Zelgawā, Zeelajā eelā 35

Zaur šho pašoju zeen. dab-  
mam, ta manā salonā beš korsetem  
wehl teel no spegaltātem pagata-  
woti preelšmeti, kas atteezās  
uļ seeweeshu wajadābam, tā:  
fermēna tāfni turetāti, apatš-  
taljas, wifabās bandāšas peh-  
modeļa un ahršta nofajitumeem.

Ilggadiga nodarbosh. šhini  
arobā, tā ari labi mahžiti darbo  
spehli, bod man eepeshju, latru  
wehleshanos ispiibit. Bagatig  
modernu, gatawu korsetu kra-  
jumus. Swehtbeenas un swehtu  
beenas mans weifals ir slehģis.

## Zelgawas Pilschetas Walde

dara zaur šho finomu, ta firgu  
tirgus, kas lihš šhim nolita  
augustā, tagad tiks igadus no-  
tūreš

4., 5. un 6. septembrī.

Selta medalis Londonā 1893. g.

Sargateš no wilstojumeem!

Promsora (33)

**G. F. Jürgen's**

## Bor-Timolin

## seepes

pret swihscham, nobegscham,  
faules plantumeem, pinnem un  
delteneem plantumeem.

**Smaršhigās, augstā labumo**

**tualet seepes.**

Dabonamas wifur!

1/2 gab. 50 kop., 1/3 gab. 30 k.

Saimenā noliktawa pec **G. F.**

**Jürgen's** Maskawā.

## A. A. Bogdanowa

tabakasfabrikas wolkitawu

Zelgawā, Pasa eelā Nr. 4

eteļi wisklabatās

papira/ufschaulites (hiljes

ti pašā auto-meh. fabrikas

sem nofajituma

## „Gotthard“

šarp tām: kola kastitēs pa 25  
gabatu, tā ari **Verline** 100 gab  
ar labu mundstik latru kastitē ar  
„Sarkija“ ar glihju walfs ehģli.

Smaršhiga tabaka: **Pelle** 1/2

mehrs, 46 kop., 1/3 mehrs, 23 kop.

**Sarkija** spegaltabaka: „Typen

Sarkija“ nepahrtpehšama labams.

Papirok wifas wairak peeprešitōš

fortes par lehtām zenam.

NB. Attāpahrtbeeweese wiskla-

batā eepiršhinas weita.

Wakus no 16 kop. un

**Machorka** no 20 kop. mah-  
šina sahot.

Alžiju Sabeedribas

## J. Hertel

apteeka pretišu

pahrbotawa,

Zelgawā,

Pasa eelā Nr. 13.

peebahmā wifus

uļ šho aroda attee-

sofshod artizeind.

# Latweeschu Sawstarpigā Apdroščinaschanas Beedriba

bibinata 1906. g., peenem apdroščinaschanā pret nauni

wifadu nekustanu un kustanu mantu, kā ari stiklus pret plihščanu

par wislehtateem tarifeem (premijos maksas), 1913. godā tita apdroščinats wairak, tā par 25 milj. rublu, pec tam premiju referwe sneedjās pahri par 150,000 rbl. Beedriba ir nosleģusi lihūmu ar weenu no wisleelatām atzi u beedribam, peh; tuza ta pahdroščina fanus rihšs tahlat un tabehł war drošči ferēes pec wisleelatēem droščinajumeem. Lihūmi ir ari nosleģti ar Rīgas un Wibeemes Hipoteku beedribam, Wibeemes wifschneetu Kreditbeedribu un žitām leelam bankam (Zulas, Donas u. t. t.).

**Walde: Zelgawā, Katoku eelā 44.**

**Rīgas nodala: Rīgā, Walnu eelā 30.**

Turpat peenem dšhwibas apdroščinaschanu un bod atteeģigos pašabrojūmus

## Latweeschu Sawstarpigā Dšhwibas Apdroščinaschanas Beedriba.

Agenturas žitās Baltijas pilsehtās, tā ari uļ laukeem.

**Propeetni agenti teek mekleti.**

(565)



## Ustaukums.

Kreemijas duhschigee dehli jaw žihnas ar eenaidneeku gar muhsu leelās sehwijās robešham. Šah žihnā buhs deemschehl ne masūms eewainotu. Šho eewainoto brahu bruħzes dseedet ir muhsu swehts peenahšums.

## Zelgawas weetejā Sarkanā Krusta Komiteja,

pabalšita no weetejām latweeschu beedribām, krediteestahdem un labwehšēem, nolehma ar peederigās preelšneezības aitanju

## eerihkot lasareti

— pirmajā laikā ar 50 gultam — preelš muhsu eewainoteem karēwjeem.

Šhis lasaretēs uštaram ir wajadšiga nauda, tad ari wehl wela un žiti šim-  
nizās peederumi: frekli, palagi, gultas segas, spilwenu pahwewstamee, dweel, traufi u. t. t.

## Mahzeet palihgā!

Dahwanas, tā nauda, tā ari preelšmetos fanem krediteestahdēs un  
beedribās: Zelgawas Kommeršbankā, Zelgawas Kraħj-Asidewu Kasē, Zelgawas  
Sawstarpigā Kreditbeedribā, Zelgawas Namneeku Kraħj-Asidewu Sabeedribā, Zeel-  
Sesawas un Saleneeku Kraħj-Asidewu Kasēs, Latweeschu Sawstarpigās Uguns-  
apdroščinaschanas Beedribas galwenā kantori un wifās wīnas nobalās, Zelgawas  
Latweeschu Beedribā un sefoschos weikalos: J. Puzišča — Katoku eelā 43 un  
Alžijes eelā 11, B. Goharda — Katoku eelā 38 un Zeelajā eelā 73, Zhilmana  
un Neilanda — Katoku eelā 11 un 34, A. Stegmana — Katoku eelā 33,  
P. Kweešča — Katoku eelā 30 un S. Feldmana pehjn. — Zeelajā eelā 2.

Pec sefoscheem Komitejas loħektem: swehr. adm. J. Lichalkte — Katoku  
eelā 23, swehr. adm. A. Kweešča — Swehtes eela 9/11, Galma padomn. J. Ru-  
dufa — Lilienfelda eelā 15, swehr. adm. pal. R. Kalewiza — Katoku eelā 34,  
teefu prištawa R. Lufka — Zelgawas Apgabala Teefš, swehr. adm. P. Jura-  
schewka — Pajsta un Dihla eelu stihri, swehr. adm. pal. A. Biršneela — Katoku  
eelā 33, Dr. J. R. Kumscha — Zeelajā eelā 11, tā ari weetejo raitrahtu rebatžijās.

## Zelgawas Latw. weetejā Sarkanā Krusta Komiteja.



## Latw. Lauksaimneeku Ekon. Sabeedribas god. beedru un weizinataju eeweħribai!

**J. J. G. S. Tirdsneezības Nodala**  
pagobinas zaur šho saweem beedreem pašinot, ta wina sawu darbibu  
paplašhinajufe ar 10, ta wirts no saweem beedreem neweem bastarda  
un aħboiina fehłlas tā lihš šhim, bet ari jau tagad peenem leelā mehřā

## wifadu labibu,

tā rubšus, lweešchus, meešchus, aušas, firnus un leħzas par  
augstalam tirgus zenam. Pagaibam peenemschana noteel weenigi Zel-  
gawā, jo preišču fuhtišchana no žitām nodalam fara laika dehł pa dšelše-  
žetu pahtraukta.

Sawus god. beedrus un piržejus zaur šho laipni luhšjam ar pa-  
rangeem greeštees weenigi pec mums, jo malsajam peh; eepeshjas augstalās  
zenas un newam pretim labibu fairs laika un wifabā dabšumā beš fahba  
pahtraukuma.

Geweħrojot sawu beedru gruhtības tagad labibu pahrdobot, tur tirds-  
neezība ar aħrjemem pahtraukta, zeraun, ta schahba muhsu kooperatīvās  
darbības paplašhinaschana atrahis beedru nebalitu peeršhchanu.

Ar žeenišchanu

## Latw. Lauks. Ekon. Sabeedribas Tirdsn. Nodala,

Zelgawā, Katoku eelā Nr. 46, pašchas namā.

## Zelgawas Lauksaimneezības Beedribas Kraħj-Asidewu Sabeedribas

## 3-kl. pirmmahzības stola

(ar latweeschu mahzības walodu)

mahzība sahtās

## 16. augustā.

Jaunu kolenu peenemschana wehl isbeenas turpinās no  
pultš. 12-2 beena kolās telpās, Katoku eelā 44.

Stolas nauda par seemas kolās laiku 5 rubli, par seemas  
un mafaras kolās laiku 10 rubli. (600)

## Daschadu sausu masku

un ari labas kraħšus ogles (Kaiser briket ogles) wairumā un ma-  
sumā, ar un beš peefuhtišchanas, peebahwaju no sawam malkas  
pahrdotawam

Strehlneeku eelā 2 un Damba eelā 1,  
telefons 10-35.

Malka dabonama ari rihšos.

NB. Pafellejumus ari peenem **Weidemana** tga weifalā,  
Zeelajā eelā Nr. 83. (286)

**J. Zinowšij.**

## Dšelžeku wilzeeni

no Rīgas un uļ Rīgu tagad eet apm. schahđi

uļ Peterburgu pilš. 10 rihšā (pahri Terbtaw un Tappu);  
(11,40 preelšch pušb. pahri Pleškaru) un 7,35 wal. (pahri Tappu);  
no Peterburgas peenahł Rīgā 5,35 wal. (un 12,40 nakti);

uļ Dgri 4,49 peh; pušb., no Dgres Rīgā peenahł 7,50 rihšā  
(un 9 rihšā);

uļ Daugawpili 1,08 nakti, no Daugawpils Rīgā 11,5 rihšā  
uļ Dru 10,40 wal., no Drias Rīgā 7,50 rihšā (4,4 beena  
un 11,48 wal.);

uļ Jelgawu un Murawjewu 3,20 un 4,43 beena, no tu-  
reenes peenahł Rīgā 12,25 nakti un 8,58 rihšā;

uļ Wolberoju 6 rihšā un 8 wal., no tureenes peenahł Rīgā  
8,20 wal. un 10,25 wal.;

uļ juħmalu un Tufumu 7,19 rihšā lihš Šlotai, 8,15 rihšā  
lihš Kemereem, 10 rihšā lihš Šlotai, 12 beena lihš Tufumam,  
1,5, 2,04, 3,05, 3,20, 3,55 un 4,05 beena lihš Šlotai, 4,54 lihš  
Kemereem, 5,20, 5,46 un 6,10 peh; pušb. lihš Šlotai, 7,10 lihš  
Kemereem, 8,15, 8,45 un 10,05 wal. lihš Šlotai, 12,07 nakti lihš  
Tufumam;

no juħmalas un Tufuma peenahł Rīgā 7,15, 8,05, 8,35 no  
Tufuma, 9,20, 9,35, 9,50, 10,40 rihšā, 12,35, 1,30, 3,50, 4,40  
beena, 5,35, 5,57 (no Tufuma), 6,25, 6,40, 7,19, 7,53, 8,32 un  
11 wal. un 12 nakti.

Gelawās littee wilzeeni ir papilbu wilzeeni, tawi war tift ari  
atžeti, bet beš tam war ari tift nolitti žiti papilbu wilzeeni. Za-  
dehl labati ir weenmehř fahžija eepreelšch isfinat, fahđi wilzeeni  
furu deenu eet



## KA ISGATAWO MODERNAS SEKES

preelšch  
teotropneezības un majsaimneezības  
ar automatiskas  
ahtradamas maschinas  
**„VICTORIA“**

palidsibu

S-ba THOMAS H. WHITTICK KUNAU & Ko.

## Mekle

tušin St. Petersburga, Maskawa un  
wisas walsts dalas wihreeschus un  
seeweeschus preelšch weegla mah-  
jas darbs. Eepreelšchijas sinaschanas naw waja-  
dsigas. Ar kontraktu garanteta pelna.

Mohs peesolam katram 50-100 rub. mehnesi.  
zauru gadu. Attahlums naw no swara. Wairak, ka  
200 paleizības westules no wisam walsts dalam.  
Peepreaset besmaksas ilustreto prospektu.

## Adamo maschinu S-ba THOMAS H. WHITTICK KUNAU & Ko.

MASKAWA ST. PETERSBURGA  
Sarkaneē warti, Atremowa m. Nevski pros. 42/44. Dept. 8

Netars Baldschibšchena Berzems.